

Publishing House of  
**FUNK & WAGNALLS COMPANY**

30 Lafayette Place  
NEW YORK

THE JEWISH ENCYCLOPEDIA.

EDITORIAL BOARD.

**CHYIM ANGER**, Ph.D., Dept. of Post-Biblical Antiquities; the Jews of America.  
**GOTTFRID DREYER**, Ph.D., Dept. of History from 1492 to 1800.  
**LOUIS GINSBERG**, Ph.D., Dept. of Rabbinical Literature.  
**REINHOLD GOTTFELD**, Ph.D., Dept. of History from Rome to 1492; History of Post-Biblical Literature.  
**JOSEPH JACOB**, B.A., Dept. of the Jews of England and Archaeology; *Reviewing Editor*.  
**MARCUS JASTROW**, Ph.D., Dept. of the Talmud.

**ISIDORE SINGER**, Ph.D.,  
*Professor and Managing Editor*.

**ISAAC K. FUNK**, D.D., LL.D.,  
*Chairman of the Board*.

**FRANK H. VENTURAY**,  
*Secretary of the Board*.

AMERICAN BOARD OF CONSULTING EDITORS.

**Bernard Brachman**, Ph.D.,  
Dean of Jewish Theol. Sem., New York.  
**B. Feferstahl**, Ph.D.,  
Rabbi Emeritus of Zion Congregation, Chicago, Ill.  
**Gustav Gotthelf**, Ph.D.,  
Rabbi Emeritus of Emmaus II Congregation, New York.  
**Emil G. Hirsch**, Ph.D., LL.D.,  
Rabbi of Zion Congregation, Chicago, Ill.  
**Henry Hyerant**, D.D.,  
Chief of Dept. of Semitic and Egyptian Lit., Catholic Univ. of America, Washington, D. C.  
**J. Frederic McCurdy**, Ph.D., LL.D.,  
Prof. of Oriental Lang., Univ. Cal., Toronto, Canada.  
**H. Pereira Mendes**, M.A.,  
Pres. of Union of Orthodox Cong. of U.S. and Canada, New York.  
**Maxim Hirschler**, Ph.D., D.D.,  
Prof. of Talmudic Lit., Hebrew Union Coll., Cincinnati, O.  
**George F. Moore**, M.A., D.D.,  
Prof. of Hebrew Lang. and Lit., and Pres. of Andrew Theol. Sem., Anderson, Mass.  
**David Phillips**, D.D.,  
Prof. of Hebrew Lit., Hebrew Union Coll., Cincinnati, O.  
**Ira Maurice Price**, H.D., Ph.D.,  
Prof. of Semitic Lang. and Lit., Univ. of Chicago, Ill.  
**Solomon Schechter**, M.A., Litt.D.,  
President Theological Seminary of America.  
**Joseph Silverman**, D.D.,  
President of Central Conference of American Rabbis;  
Rabbi of Emmaus II Congregation, New York.  
**Jacob Voorzimmer**, D.D.,  
Rabbi of Congregation of Emmanuel, St. Louis, Mo.;  
Editor of "Emmaus II".  
**Edward J. Wheeler**, M.A.,  
Editor of "The Literary Digest", New York.

FOREIGN BOARD OF CONSULTING EDITORS.

**Israel Abrahams**, M.A.,  
Associate Editor of "Jewish Quarterly Review",  
London, England.  
**W. Bucher**, Ph.D.,  
Prof. in Jewish Theol. Sem., Budapest, Hungary.  
**M. Brann**, Ph.D.,  
Prof. in Jewish Theol. Sem., Berlin, Germany.  
**H. Bruns**, Ph.D.,  
Rabbi, Natchal, Romania; Author's Editor of "Zetochot  
the Historical Bibliography".  
**Abraham Dason**,  
Principal, Jewish Theol. Sem., Constantinople, Turkey.  
**Harwig Derenbourg**, Ph.D.,  
Prof. of Arabic, Sorbonne School of Oriental Lang., Paris, France.  
**S. M. Dubnow**,  
Author of "History of the Jews", Odessa, Russia.  
**Nicholas Friedländer**, Ph.D.,  
Principal, Jews' College, London, England.  
**Ignaz Goldziher**, Ph.D.,  
Prof. of Semitic Philology, Univ. of Budapest, Hungary.  
**M. Gildemeister**, Ph.D.,  
Chief Rabbi of Vienna, Austria.  
**Baron David Ginsburg**,  
St. Petersburg, Russia.  
**A. Harkavy**, Ph.D.,  
Chief of Hebrew Dept., Imperial Psk. Univ., Petersburg, Russia.  
**Zadoc Kahn**,  
Chief Rabbi of France.  
**M. Kayserling**, Ph.D.,  
Rabbi, Budapest, Hungary.  
**Maritz Lazarus**, Ph.D.,  
Prof. Emeritus of Psychology, Univ. of Berlin; Roman, Austria.  
**Antoine Leroy-Beaulieu**,  
Member of French Institute, Paris.  
**Israel Lévi**,  
Editor of "Revue des Etudes Juives", Paris, France.  
**Ende Lohf**, D.D.,  
Chief Rabbi of Padua; Prof. of Hebrew, Univ. Padua, Italy.  
**Immanuel Löw**, Ph.D.,  
Chief Rabbi of Szigetvár, Hungary.  
**S. H. Margulies**, Ph.D.,  
Principal of Jewish Theol. Sem., Chief Rabbi of Florence, Italy.  
**H. Oort**, D.D.,  
Prof. of Hebrew Lang. and Archaeology, State Univ., Leyden, Holland.  
**Abbe Pietro Petrucci**,  
Late Librarian of Vatican Bibliotheca Palatina, Parma, Italy.  
**Martin Philippson**, Ph.D.,  
Formerly Prof. of History, Universities of Bonn and Braunsch.  
**Samuel Poznanski**, Ph.D.,  
Rabbi in Warsaw, Poland.  
**E. Schwarzschild**, Ph.D.,  
Secretary-General of Jewish Colonization Assoc., Paris, France.  
**Ludwig Stein**, Ph.D.,  
Prof. of Philology, Univ. of Bonn, Switzerland.  
**Hermann L. Strack**, Ph.D.,  
Prof. of O. S. Hebrew and Semitic Lang., Univ. of Berlin.  
**Charles Taylor**, D.D., LL.D.,  
Master of St. John's College, Cambridge, England.

RECEIVED  
JULY 21 1912

Aug. 22, 1912.

Sehr geehrter Herr!

Der II. Band der "Jewish Encyclopedia" (Apocrypha - Benash) ist im vorigen Monate erschienen; der III. Band wird gegen Ende Oktober d. J. veröffentlicht werden. Um das pünktliche Erscheinen der übrigen 9 Bände zu ermöglichen, muss das Manuscript in genauer alphabetischer Ordnung an bestimmten Daten in den Händen des betreffenden Department-Editors sein. Um dies in meinem auf spezielle Schwierigkeiten stossenden Department: Moderne Biographie, zu ermöglichen, habe ich mich entschlossen, das ganze Material bis herab zum Buchstaben "Z" noch in diesem Jahre zu sammeln. Das wichtigste Element in der biographischen Abtheilung ist scrupulöse Genauigkeit in den Daten. Ich wende mich daher an die noch Lebenden direkt um auto-biographisches Material.

Wie Sie aus den beigezeichneten Proben (aus dem III. Bande) erschen können, geben wir nur die nackten That-sachen, ohne den geringsten Versuch einer Glorification der Subjekte unserer biographischen Skizzen. Wir nehmen nicht bloss die sog. "Berühmtheiten" auf, sondern alle jene, welche etwas wirklich Tüchtiges auf ihrem Gebiete geleistet haben, und in einer ausführlichen Familien-geschichte ihres Stammes Erwähnung verdienen.

Ich hoffe, dass die vorangegangenen Erklärungen Sie davon überzeugt haben werden, dass es sich hier um ein rein wissenschaftliches Werk handelt, wofür übrigens die Namen der Mitglieder der drei Redaktionsstabe genügende Bürgen sind. Darf ich Sie also bitten, mir auf dem beigezeichneten Blatte die auf Ihre Geburt, Erziehung und öffentliche Carriere bezüglichen Daten und ev. die Titel und Erscheinungsdaten Ihrer Werke zu versenden?

Sie erhalten eine Correctur der Skizze kurz vor Drucklegung des betreffenden Bandes zugesickt, um die eventuell inzwischen eingetretenen Veränderungen zu notiren. Der IV. Band (Co-Pa) wird am 10. September dem Drucke übergeben werden.

Sie um eine möglichst baldige Erledigung meiner Bitte ersuchend, zeichne ich

Ihr ergebener

*M. Friedländer*